ୟୁ.ପି. ରାଜ୍ୟ ସଡ଼କ ପରିବହନ ନିଗମ

ବନାମ

ଇସଲାମୁଦ୍ଦିନ୍

(ଦେୱାନୀ ଆବେଦନ ସଂଖ୍ୟା 423/2009)

ଜାନୁଆରୀ 23, 2009

[ଡକ୍ଟର ଅରିଜିତ ପଶାୟତ ଏବଂ ଅଶୋକ କୁମାର ଗାଙ୍ଗୁଲି, ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିଦ୍ୱୟ]

ମୋଟର ଯାନ ଅଧିନିୟମ, 1988 - ଧାରା 166 - କ୍ଷତିପୂରଣ - ଅବଧାରଣ - ଦାବିଦାରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଅଂଶଦାୟୀ ଅସାବଧାନତା - ପ୍ରଭାବ - ମୋଟର ଦୁର୍ଘଟଣା ଫଳରେ ଦାବିଦାର ଆହତ ହୋଇଛନ୍ତି - ନ୍ୟାୟାଧିକରଣଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କ୍ଷତିପୂରଣ - ତେବେ, ଦାବିଦାରଙ୍କ ଅଂଶଦାୟୀ ଅସାବଧାନତା କାରଣରୁ 40 ପ୍ରତିଶତ ହ୍ରାସ - 1,80,358/- ଟଙ୍କାର ଅଧିନିର୍ଣ୍ଣୟ କରାଯାଇଛି - ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ କହିଛନ୍ତି ଯେ ଅଂଶଦାୟୀ ଅସାବଧାନତା ହ୍ରାସ ପାଇଁ ଦର୍ଶାଯାଇଥିବା କାରଣ ଯଥେଷ୍ଟ ନୁହେଁ - ଆବେଦନ ଉପରେ, ନିର୍ଣ୍ଣୟ କରାଗଲା : ଅଂଶଦାୟୀ ଅସାବଧାନତା ଥିଲା - ଦୁର୍ଘଟଣାର ପ୍ରକୃତିକୁ ବିଚାରକୁ ନେଇ, ଦୁର୍ଘଟଣା ତାରିଖରୁ 6% ସୁଧ ସହିତ 2,35,000 ଟଙ୍କା ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଛି ।

ଦେୱାନୀ ଆବେଦନ ଅଧିକାରିତା : ଦେୱାନୀ ଆବେଦନ ସଂଖ୍ୟା 423/2009 ।

ଏମ୍.ଏ.ସି. ଆପ୍. ସଂଖ୍ୟା. 284/2006 ରେ ନୂଆଦିଲ୍ଲୀ ସ୍ଥିତ ଦିଲ୍ଲୀ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର ତା17.5.2007 ରିଖର ରାୟ ଏବଂ ଆଦେଶରୁ ।

ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ ସଙ୍ଗୀତା କୁମାର ସୟଦ, ମହମ୍ମଦ ଫଜଲ ଏବଂ ଅଶ୍ୱନୀ ଗର୍ଗ ।

ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତି, ଡକ୍ଟର ଅରିଜିତ ପଶାୟତଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନ୍ୟାୟାଳୟର ରାୟ ପ୍ରଦାନ କରାଗଲା ।

ଶୁଣାଣି କରାଗଲା ।

ଅନୁମତି ପ୍ରଦାନ କରାଗଲା ।

ଦିଲ୍ଲୀ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର ଜଣେ ବିଦ୍ୱାନ ଏକକ ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପାରିତ ଆଦେଶ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଏହା ଏକ ଆବେଦନ, ଯେଉଁଥିରେ ଦିଲ୍ଲୀର ଶାହଦରା ସ୍ଥିତ ଫ୍ଲାଏଓଭର ସ୍ଥିତ ଜି.ଟି. ରାସ୍ତା ନିକଟରେ ତା 03.12.2002 ରିଖରେ ହୋଇଥିବା ଏକ ଯାନବାହାନ ଦୁର୍ଘଟଣାରେ ଆହତ ହୋଇଥିବା ଅଭିଯୋଗରେ କ୍ଷତିପୂରଣ ଦାବିରେ ଏକ ଦାବିପତ୍ର ଦାଖଲ କରିଥିବା ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଦାଖଲ କରାଯାଇଥିବା ଆବେଦନକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଯାଇଥିଲା । ଦିଲ୍ଲୀର କରକର୍ଡୁମା ନ୍ୟାୟାଳୟର ବିଦ୍ୱାନ ଏମ୍.ଏ.ସି.ଟି. କ୍ଷତିପୂରଣ ଦେୟ ରାଶି ବାବଦକୁ 3,00,598/- ଟଙ୍କା ସ୍ଥିର କରିଛନ୍ତି । କିନ୍ତୁ ଅଭିଯୋଗ ଅନୁଯାୟୀ ଦାବିଦାରଙ୍କ ଅଂଶଦାୟୀ ଅସାବଧାନତା ପାଇଁ 40% କାଟି, ଶେଷରେ ବର୍ତ୍ତମାନର ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଦାବିଦାରଙ୍କୁ ଦେୟ ପରିମାଣ 1,80,358/- ଟଙ୍କା (ପ୍ରାୟ) ସ୍ଥିର କରାଯାଇଥିଲା । ଦାବିଦାରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଦାଖଲ କରାଯାଇଥିବା ଆବେଦନରେ, ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଆକ୍ଷେପିତ ରାୟ

ଦ୍ୱାରା ନିର୍ଣ୍ଣୟ କରିଥିଲେ ଯେ ଅଂଶଦାୟୀ ଅସାବଧାନତା ଅଭିଯୋଗ କାରଣରୁ ଏମ୍.ଏ.ସି.ଟି. ଦ୍ୱାରା ହ୍ରାସ କରିବା ପାଇଁ ଦର୍ଶାଯାଇଥିବା କାରଣଗୁଡ଼ିକ ହ୍ରାସ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଯଥେଷ୍ଟ ନୁହେଁ ।

ବର୍ତ୍ତମାନର ଆବେଦନରେ, ଆବେଦନକାରୀ-ନିଗମ ପକ୍ଷରୁ ବିଦ୍ୱାନ ଓକିଲଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କୁହାଯାଇଛି ଯେ ଏମ୍.ଏ.ସି.ଟି. ସ୍ୱଷ୍ଟ ଭାବରେ କାରଣ ଦର୍ଶାଇଛନ୍ତି ଯେ ସେ କାହିଁକି କହିଛନ୍ତି ଯେ ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ତରଫରୁ ଅଂଶଦାୟୀ ଅସାବଧାନତା ଥିଲା ଯାହା ଦୁର୍ଘଟଣା ଘଟାଇଥିଲା ।

ବିଜ୍ଞାପ୍ତି ଜାରି ହେବା ସତ୍ତ୍ୱେ ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ପକ୍ଷରୁ କେହି ଉପସ୍ଥିତ ହୋଇନାହାନ୍ତି ।

ଆମେ ଜାଣିବାକୁ ପାଇଛୁ ଯେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଏମ୍.ଏ.ସି.ଟି. ଦ୍ୱାରା ସୂଚିତ ମତକୁ ଏହି ଆଧାରରେ ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ କରିଛନ୍ତି ଯେ ଯାଞ୍ଚ କରାଯାଇଥିବା ଚାଳକଙ୍କ ପ୍ରମାଣରୁ ଅଂଶଦାୟୀ ଅସାବଧାନତା ବିଷୟରେ ଦର୍ଶାଯାଇଛି, ତେଣୁ ଦାବିଦାରଙ୍କ ପ୍ରମାଣ ଉପରେ କୌଣସି ପ୍ରାଥମିକତା ଦିଆଯାଇପାରିବ ନାହିଁ । ଏହା ଏକମାତ୍ର ଆଧାର ନଥିଲା ଯାହା ଉପରେ ଏମ୍.ଏ.ସି.ଟି. ଅଂଶଦାୟୀ ଅସାବଧାନତା ପାଇଁ ହ୍ରାସ କରିବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେଇଥିଲେ । ଏହା ପରିଲକ୍ଷିତ ହୋଇଥିଲା ଯେ ଯଦିଓ ଦୁର୍ଘଟଣାର ସ୍ଥାନ ସୂଚିତ କରାଯାଇଥିଲା, ସ୍ଥାନ ଯୋଜନାରେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ବିବରଣୀ ଯୋଜନା କରାଯାଇ ନଥିଲା ।

ଏହି ମାମଲାର ବିଶେଷ ତଥ୍ୟକୁ ଦୃଷ୍ଟିରେ ରଖି ଆମର ମତ ହେଉଛି ଯେ ଦାବିଦାରଙ୍କ ତରଫରୁ ଅଂଶଦାୟୀ ଅସାବଧାନତା ହୋଇଥିଲା । ଦୁର୍ଘଟଣାର ପ୍ରକୃତିକୁ ବିଚାରକୁ ନେଇ ଆମେ ନିର୍ଣ୍ଣୟ କରିଛୁ ଯେ ନିଗମର ଦେୟତା ଦୁର୍ଘଟଣା ତାରିଖରୁ 6% ସୁଧ ସହିତ 2,35,000/- ଟଙ୍କା ହେବ । ଏହା କୁହାଯାଇଛି ଯେ ପ୍ରାୟ 2,22,000/- ଟଙ୍କା ଜମା ହୋଇସାରିଥିଲା । ବର୍ତ୍ତମାନର ଆଦେଶ ଆଧାରରେ ପରିଶୋଧଯୋଗ୍ୟ ବଳକା ରାଶିକୁ ଛଅ ସପ୍ତାହ ମଧ୍ୟରେ ଏମ୍.ଏ.ସି.ଟି. ନିକଟରେ ଜମା କରାଯିବ ।

ଏମ.ଏ.ସି.ଟି. ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କରିଥିବା ସର୍ତ୍ତାବଳୀ ଅନୁଯାୟୀ ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କୁ ଅର୍ଥ ଉଠାଣ ପାଇଁ ଅନୁମତି ଦିଆଯିବ ।

ଉପରୋକ୍ତ ସୀମା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଆବେଦନକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଯାଇଛି । କୌଣସି ଖର୍ଚ୍ଚ ନାହିଁ ।

ଏନ.ଜେ. ଆବେଦନକୁ ଆଂଶିକ ଭାବେ ଅନୁମତି ଦିଆଗଲା ।

<u>ଅସ୍ୱୀକରଣ</u>

"ଉପଭାଷାରେ ଅନୁବାଦିତ ରାୟ କେବଳ ମକଦ୍ଦମାରେ ପକ୍ଷଭୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସୀମିତ ବ୍ୟବହାର ଏବଂ ତାଙ୍କ ଆଞ୍ଚଳିକ ଭାଷାରେ ବୋଧଗମ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଏବଂ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଏହା ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇନପାରେ । ସମସ୍ତ ବ୍ୟବହାରିକ ଏବଂ ସରକାରୀ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ରାୟର ଇଂରାଜୀ ସଂସ୍କରଣଟି ପ୍ରାମାଣିକ ବିବେଚିତ ହେବ ଏବଂ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟାନ୍ୱୟନ ଏବଂ ନିଷ୍ପାଦନ ନିମନ୍ତେ ଏହା ଉପଯୁକ୍ତ ବିବେଚିତ ହେବ ।"

<u>ଭାଷାନ୍ତର :</u>

ରଶ୍ମିତା ମୁର୍ମୁ ,
ଅନୁବାଦିକା,
ଓଡ଼ିଶା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ , କଟକ ।